

PROFILO DELL'OPERA

Il presente volume raccoglie un'ampia scelta di favole e leggende in prosa del folclore russo, bielorusso, ucraino, in cui la figura di san Nicola emerge con un ruolo determinante: come personaggio "vivente", come icona, spirito o altro simbolo.

Attestata in numerose zone dell'ex impero russo, ma diffusasi anche nel folclore di fabbrica tipico dell'era sovietica, la popolarità del santo tra i popoli slavo-orientali si riflette nelle storie qui presentate, in cui l'*ugodnik* Nicola svolge una funzione sostanziale di 'soccorso' ai poveri, ai semplici e ai bisognosi di ogni tipo, spesso ponendosi in contrapposizione a figure più intransigenti e ieratiche, come Dio, Cristo e gli altri santi.

Le storie qui raccolte aiutano a capire il motivo per cui i popoli slavo-orientali hanno per san Nicola una venerazione particolare, che li avvicina molto ai devoti del nostro Paese e al loro mondo spirituale.

DESTINATARI

Cultori di folclore europeo e fiabistica.

CURATORI

Marco Caratozzolo, professore associato di Slavistica, insegna Lingua e cultura russa presso l'Università degli Studi 'Aldo Moro' di Bari. Direttore scientifico del festival letterario 'Pagine di Russia', ha scritto monografie, articoli e saggi su vari aspetti e figure della letteratura russa, soprattutto sull'opera di Dostoevskij e sull'emigrazione russa in Francia e in Italia. Ha vinto nel 2017 il Premio 'Claris Appiani' per la traduzione della commedia di Griboedov *Che disgrazia l'ingegno*.

Nika Zoričić lavora presso il Dipartimento di Lingua e Letteratura russa dell'Università di Zara (Croazia). Fino al 2022 ha insegnato lingua russa presso l'Università degli Studi di Bergamo. Le sue ricerche vertono principalmente sul contatto linguistico tra lingue slave e altre lingue europee. È autrice di articoli e saggi su vari argomenti di linguistica applicata alle lingue slave, in particolare sull'attuale influenza dell'inglese e sulle nuove tendenze nei processi di adattamento di prestiti linguistici in russo e croato.

San Nicola nel folclore slavo orientale

a cura di
Marco Caratozzolo

edizioni di pagina



Un'ampia scelta di leggende e fiabe popolari su san Nicola (45 testi), raccolte dai folcloristi nei territori di Russia, Bielorussia e Ucraina tra fine '800 e primi del '900, per la prima volta tradotte in italiano dalle rispettive lingue originali.

settore Antropologia

collana Varia

formato 15x21 cm

pagine 176

rilegatura Brossura

prezzo 17,00

isbn 979-12-5609-009-9

ISBN 979-12-5609-009-9



9 791256 090099